

CRITICAL ILLNESS INSURANCE
TRANSITION | TRANSITION EVOLUTION

危疾康復計劃

受保危疾說明書*



您可以信任的最佳夥伴

www.inalco.com



*此中文譯本僅供參考，一切以您的合約中的英文定義為準。

*Please be advised that this translated document is for reference only. Refer to the contract in the event of litigation concerning one of the illnesses or conditions covered by this plan or for a complete description.

 **INDUSTRIAL
ALLIANCE**
INSURANCE AND FINANCIAL SERVICES INC.
國聯保險理財服務有限公司

危疾康復計劃的定義以及醫學病況

合約定義

注釋

老年癡呆症 (ALZHEIMER'S DISEASE)

被確診為漸進式腦部退化發病。受保人須表現出喪失智力，記憶衰退及判斷力受損，導致精神及社交能力顯著下降，須持續每天接受最少8小時照顧。
必須由專科醫生確診為老年癡呆症。

老年癡呆症的前期症狀為喪失記憶和方向感，並伴有性格改變。這種情況一般十年內就可以致命。

不包括：老年癡呆症的「受保疾病賠償」不會就其他癡呆性腦部失調及精神科疾病作出賠償。

大動脈手術 (AORTIC SURGERY)

大動脈指胸腹大動脈，不包括其分支血管。胸腹大動脈病症須開刀切除並以手術將移植體代替發生問題的大動脈部份。必須經專科醫生確定為需要進行的手術。

再生障礙性貧血 (APLASTIC ANEMIA)

明確診斷為慢性持續性骨髓功能衰竭，經活組織切片檢查證實，導致貧血，中性粒細胞和血小板減少，並且需要輸血。至少需要以下治療：

- › 骨髓刺激劑
- › 免疫抑制劑
- › 骨髓移植

必須經專科醫生確診為再生障礙性貧血症。

細菌性腦膜炎 (BACTERIAL MENINGITIS)

明確診斷為腦膜炎，證實腦脊液中顯示致病菌繁殖數量增長，導致從診斷日期至少有90天的神經功能缺損。必須由專科醫生確診為細菌性腦膜炎。

不包括：病毒性腦膜炎不予賠付。

良性腦腫瘤 (BENIGN BRAIN TUMOUR)

被確診在顱骨內限於腦部、腦膜、頭顱神經或腦垂體腺患有非惡性腫瘤。腫瘤必須進行手術或放射性治療程序，或造成不可復原之神經性損傷。
必須經專科醫生確診為良性腦腫瘤。

良性腦腫瘤是一種非癌變腫瘤。

不包括：良性腦腫瘤的「受保疾病賠償」不會就小於10毫米的腦垂體小淋巴腫瘤作出賠償。

若在簽發保單或再續保單90天內：任何受本合約保障的人士被確診患有任何良性腦腫瘤；或任何受保障的人士出現任何跡象、病徵、或深入驗証而導致在日後確診患上良性腦腫瘤，則受保人不會獲得危疾保險對良性腦腫瘤的賠償。

閣下亦必須在確診患上良性腦腫瘤後6個月內向本公司加國總部的個人保障賠償部呈報上述之發病跡象、病徵、或深入驗証及診斷的資料。如您未有呈報這些資料，我們有權拒絕您對良性腦腫瘤的危疾索償，或對由良性腦腫瘤引致的「受保病況」或「病發初期治療」所作的索償。

失明 (BLINDNESS)

經以下的驗證而被確診為雙目完全失去視力及不能復原：

- › 經矯正後每隻眼睛的敏銳度須在20/200或以下，或
- › 雙眼的視野角度須低於20度。

必須經專科醫生確診為失明。

任何原因構成失明均受到保障。若雙眼經糾正後視力敏銳程度在20/200或以下，大部分人都不能繼續正常的活動。

癌症 (危害生命類型) (CANCER [life-threatening])

被確診出現腫瘤 - 指惡性細胞不受控制地繁殖及擴散，並已侵入身體其他組織。必須經由專科醫生確診為癌症。

雖然根據上述的定義，有些癌症並不包括在受保範圍，但是其中有幾種癌症將可能獲得部分賠償。欲知詳情，請參考“預防計劃受保條款”。

不包括：癌症的「受保疾病賠償」不會就以下情況作出賠償：

- › 維持在原位之癌瘤
- › 1A期惡性黑色素瘤 (任何小於或相等於1.0毫米深及沒出現潰瘍、亦沒有發展至Clark第4期或第5期之黑色素瘤)
- › 任何未擴散至其他器官之非惡性黑色素瘤皮膚癌，及
- › 早期 (T1a 及 T1b) 前列腺癌。

	合約定義	注釋
<p>癌症 (危害生命類型) - 接上頁 - (CANCER [life-threatening]) (cont.)</p>	<p>若在簽發保單或恢復保單90天內：任何受本合約保障的人士被診斷出患有任何癌症；或任何受保障的人士出現任何跡象、病徵、或深入驗證而導致在日後診斷患上任何癌症，則受保人不會獲得危疾保險對任何癌症的賠償。</p> <p>閣下亦必須在診斷出患上癌症後6個月內向本公司加國總部的個人保障賠償部呈報上述之發病跡象、病徵、或深入驗證及診斷的資料。如您未有呈報這些資料，我們有權拒絕您對癌症的危疾索償，或對由任何癌症引致的「受保病況」或「病發初期治療」所作的索償。</p>	
<p>昏迷 (COMA)</p>	<p>被確診為處於無知覺狀態，對外界刺激及體內需求均無反應，情況最少持續96小時，期間 Glasgow 昏迷指標必須為4分或以下。 必須經專科醫生確診為昏迷。</p> <p>不包括：不會就以下情況作出賠償：</p> <ul style="list-style-type: none"> › 昏迷的「受保疾病賠償」不會就以下情況作出賠償： › 由醫療誘導的昏迷 由服用酒精及藥物直接引致的昏迷 › 確診為腦死亡 	<p>昏迷可能是由於生病或受傷所引起</p>
<p>心臟冠狀動脈搭橋手術 (CORONARY ARTERY BYPASS SURGERY)</p>	<p>須接受心臟冠狀動脈搭橋手術以矯正收窄及阻塞之冠狀動脈。不包括非手術性或導管貫穿技術（比如冠狀動脈氣球擴張術和激光消除技術）。必須由專科醫生確定為必須進行之手術。</p>	<p>根據上述的定義，冠狀動脈氣球擴張術 (Coronary Angioplasty) 將不包括在受保範圍內。即便如此，此冠狀動脈氣球擴張術將可能獲得部分賠償。欲知詳情，請參考“預防計劃受保條款”。</p>
<p>失聰 (DEAFNESS)</p>	<p>被確診為雙耳完全喪失聽覺及不可復原，在話聞每秒500至3000赫茲之下，只得90分貝或以上的聽聞。 必須由專科醫生確診為失聰。</p>	<p>任何原因引致的失聰都受到計劃的保障。</p>
<p>突發性心臟病 (HEART ATTACK)</p>	<p>經確診由於血流阻塞，令心臟肌肉死亡，致令心臟生化指標之升跌達到可視為心肌梗塞的程度，並同時出現下列最少一項情況：</p> <ul style="list-style-type: none"> › 突發性心臟病徵狀 › 心電圖 (ECG) 之新變化與突發性心臟病情況相同，或 › 在進行心臟動脈內手術，包括但不限於冠狀動脈血管造影術及血管成形術期間或之後，馬上出現新Q波。 <p>必須由心臟專科醫生確診為突發性心臟病。</p> <p>不包括：突發性心臟病的「受保疾病賠償」不會就以下情況作出賠償：</p> <ul style="list-style-type: none"> › 因在進行心臟動脈內手術，包括但不限於冠狀動脈血管造影術及血管成形術而引致心臟生化指標提升，但沒有出現新Q波，或 › 心電圖出現變化，顯示之前曾出現心肌梗塞，但沒有確診出現上述描述的及突發性心臟病徵狀及情況。 	<p>心臟肌肉受損會引起心電圖出現變化及心臟酵素上升。必須有醫學證據以支持該診斷結果。如果心電圖暗示曾患有心臟病，則不受計劃保障。</p>
<p>心瓣置換 (HEART VALVE REPLACEMENT)</p>	<p>由醫生進行手術以人造生物心瓣或機械心瓣代替任何心瓣。 必須經專科醫生確定為需要進行的手術。</p> <p>不包括：心瓣置換的「受保疾病賠償」不會就心瓣修復作出賠償。</p>	
<p>腎衰竭 (KIDNEY FAILURE)</p>	<p>被確診為兩個腎臟出現慢性不可復原的腎衰竭，導致不能正常運作，須定期進行洗腎或血液滲析；或曾接受換腎。必須經專科醫生確診為腎衰竭。</p>	<p>腎衰竭患者終身需要洗腎直到進行腎臟移植。</p>

合約定義		注釋
喪失獨立生活能力 (LOSS OF INDEPENDENT EXISTENCE)	<p>被診斷為完全無法自己執行下述6項日常起居活動中的至少2項，或下述定義的認知功能受損。受保人須持續這種情況至少90天並無復原機會。必須經專科醫生確診為喪失獨立生活能力。</p> <p>a) 日常起居活動</p> <ul style="list-style-type: none"> › 沐浴 - 自己完成沐浴活動的能力，包括盆浴，淋浴或是擦拭，而且不使用或使用輔助器材。 › 穿衣 - 穿戴或脫除衣物的能力，包括固定用的夾板、義肢或者其他外科手術裝備。 › 如廁 - 自己來回廁所的能力，並且保持個人基本衛生。 › 大小便控制 - 自己控制大小便，並可在不使用或使用安全衛生內褲的情況下保持足夠程度的個人基本衛生。 › 移動 - 不使用或使用輔助器材來自自己上下床、椅子或輪椅的能力。 › 進食 - 不使用或使用輔助餐具來自自己進食的能力。 <p>b) 認知功能受損</p> <p>智力退化和失去思考能力，經證實為記憶衰退化，辨別能力退化和理解能力退化所引起的。此受損現象是可測量的，其發生原因已證明與器官受到影響有關。認知能力損傷的程度必須是相當嚴重，並且需要提供持續不斷的日夜監管。</p> <p>認知能力受損的確認必須以臨床數據和認可的衡量標準為基礎。</p> <p>不包括：精神性或神經性的疾病且無法提出證明來確認與器官受到損傷有關，則不受計劃保障。</p>	
斷肢 (LOSS OF LIMBS)	<p>被確診為兩肢或多於兩肢在手腕及足踝以上因意外或醫療所需而切除或切斷。必須經專科醫生確診為斷肢。</p>	<p>斷肢可能由于意外、疾病或感染所致。</p>
喪失說話能力	<p>被確診為因受傷或疾病引致完全及永久失去說話的能力。病情須持續180天或以上。必須經專科醫生確診為喪失說話能力。</p> <p>不包括：喪失說話能力的「受保疾病賠償」不會就所有與心理障礙相關的情況作出賠償。</p>	<p>喪失說話能力可能由意外、受傷或患病所引致。</p>
主要器官衰竭（輪候移植） (MAJOR ORGAN FAILURE ON WAITING LIST)	<p>被確診為心臟、肝臟、雙肺、雙腎或骨髓出現無法復原的衰竭，而須接受心臟、肝臟、肺、腎臟或骨髓移植。要符合主要器官衰竭（輪候移植）的受保條件，受保人須在加國或美國政府認可之器官移植中心登記接受心臟、肺、肝臟、腎臟或骨髓移植，亦只限於上述之器官。必須經專科醫生確診為主要器官衰竭。</p>	
主要器官移植 (MAJOR ORGAN TRANSPLANT)	<p>被確診為心臟、肝臟、雙肺、雙腎或骨髓出現不可復原的衰竭，而須接受心臟、肝臟、肺、腎臟或骨髓移植。要符合主要器官移植的受保條件，受保人須接受心臟、肺、肝臟、腎臟或骨髓移植，亦只限於上述之器官移植。必須經專科醫生確診為主要器官衰竭。</p>	<p>從病人體內抽出骨髓，經處理後再注入同一病人體內。此移植手術是受計劃保障的。</p>
多發性硬化症 (MULTIPLE SCLEROSIS)	<p>被確診患有以下病況之一：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 肌肉萎縮性側索硬化 (ALS或Lou Gehrig's Disease) 原發側索硬化 漸進式脊椎肌肉萎縮 漸進式延髓性癱瘓，或 - 假延髓性癱瘓，並只限於上述病況。 <p>必須經專科醫生確診為多發性硬化。</p>	<p>多發性硬化症是漸進式的腦部及脊椎病，會引致多種不同神經性病變及病態。此病症很難診斷，因為會有間歇性的好壞變化。</p>
運動神經疾病 (MOTOR NEURON DISEASE)	<p>被確診出現以下最少一項情況：</p> <ul style="list-style-type: none"> › 出現分別兩次或以上臨床發病，並由磁力共振 (MRI) 診斷神經系統出現多於一處的典型脫髓鞘損傷，或 › 一項註明出現持續6個月以上神經性不正常情況的臨床記錄，並由磁力共振 (MRI) 診斷神經系統出現多於一處的典型脫髓鞘損傷，或 › 神經中樞系統出現一次發病，並由多次 MRI 證實，顯示診斷神經系統出現多於一處的典型脫髓鞘，每處損傷的形成最少相隔一個月。 <p>必須經專科醫生確診為運動神經疾病。</p>	<p>此危疾的症狀是四肢上、下的肌肉虛弱及消瘦。大多在中年時診斷出來。由病發至死亡，通常在二至五年內。</p>

合約定義

注釋

因公受傷引致喪失免疫力病毒 (艾滋病)
(OCCUPATIONAL HIV INFECTION)

被確診為感染免疫系統失調症 — 受保人士之正常工作需與染有免疫系統失調症(HIV)之血液及體液接觸，期間意外受傷而受感染。發生上述情況的時間必須在下列情況之後：

- 保障生效日期，或
- 上一次保障續期之生效日。

需要書面聲明來說明 HIV 感染是由於個人的職業所導致。

此項「受保疾病」的賠償須符合以下全部條件：

- a) 須在意外受傷後14天內通知本公司，
- b) 意外受傷後14天內須接受免疫系統失調症檢驗並呈陰性反應，
- c) 意外受傷後90至180天內須接受免疫系統失調症檢驗並呈陽性反應，
- d) 所有免疫系統失調症檢驗須由我們認可的加拿大或美國化驗中心進行，
- e) 該意外受傷須按照當時的加拿大或美國的工作場所指引作報告、調查及記錄在案。

必須經專科醫生確診為因公受傷引致喪失免疫力病毒(HIV)。

不包括：因公受傷引致喪失免疫力病毒(HIV)的「受保疾病賠償」不會就以下情況作出賠償：

- › 受保人選擇不接受任何認可之免疫系統失調症預防感染疫苗注射；或，
- › 在意外受傷前市面已有一項認可之免疫系統失調症治療法；或，
- › 免疫系統失調症在非意外受傷情況下受感染 (包括，但不限於性接觸傳染或注射藥物或毒品傳染)

癱瘓
(PARALYSIS)

被確診為因受傷或患病，導致神經訊息不能通達兩肢或以上肢體的肌肉，令肢體完全喪失活動機能，在事後情況最少持續90天。

任何兩肢或以上的永久性癱瘓，無論是由意外或患病所引致，均受此計劃保障。在意外或患病後，可能需要一段時間去全面確定康復的程度，如果意外導致其他傷勢，可能會延遲康復程度的時間，所以90天的等候期來判斷癱瘓是否永久性是合理的。不包括所有心理因素。

必須經專科醫生確診為癱瘓。

帕金森症
(PARKINSON'S DISEASE)

被確診為患有原發性帕金森症，並出現以下兩項或以上臨床特徵：

- 肌肉僵硬
- 震顫，或
- 動作遲鈍(動作、身體及智力均顯示不正常的緩慢)

患上此危疾的原因仍未得知。已知成因(例如使用某些藥物、有毒化學物品或受傷)所引發的各種帕金森症不在受保範圍內的。

受保人需要另一成人提供大量身體上的協助，方可進行以下六種日常起居活動的最少兩項。符合帕金森症受保賠償的日常起居活動：

- › 沐浴: 在浴缸、沐浴間或以海綿沐浴自行清潔身體，毋須器材輔助
- › 穿衣: 自行穿著及脱下衣物，包括輔助支架、義肢或其他醫療器材
- › 如廁: 自行上廁、離開坐廁及個人衛生保持
- › 大小便控制: 可自行控制大小便，不一定需要穿著防漏內衣褲、或依靠醫療器材維持個人衛生
- › 移動: 可自行上床及下床、坐下及離開椅子或輪椅，毋須一定依賴器材的協助，及
- › 進食: 毋須一定依賴輔助用具，也可自行進食已做好的食物和飲料。

必須經專科醫生確診為帕金森症。

不包括：帕金森症的「受保疾病賠償」不會就所有其他類型的震顫麻痺綜合症作出賠償。

嚴重燒傷
(SEVERE BURNS)

被確診為受到第三級燒傷，範圍最少佔全身表面的20%。必須經專科醫生確診為嚴重燒傷。

三級燒傷非常嚴重。當身體表面至少有百分之二十被燒傷，生命會受到威脅。

中風 (腦血管事故)
(STROKE
[cerebrovascular accident])

被診斷為由頭顱內血管栓塞或出血；或由頭顱外在因素造成栓塞所引致的任何急性腦血管事故，造成：

- › 出現急性突發新神經系統徵狀，及
- › 經臨床檢驗並在確診後持續三十天以上的新客觀性神經損傷。這些新徵狀及損傷必須得到造影檢驗確證明。並且必須由專科醫生確診為中風。

等候期直至符合上述中風所列的條件之日為止。

腦血管發生意外是因出血(腦部的血管出血)、血栓(腦動脈的血凝塊)或栓塞(通常是身體任何部位出現的血凝塊，由血液循環到腦動脈後而把後者阻塞)所構成。中風通常會造成腦部永久受損，但病情可能會逐漸好轉。

不包括：不包括中風的「受保疾病賠償」不會就以下情況作出賠償：

- › 短暫缺血發病
- › 腦部受創而出現的腦血管事故
- › 不符合上述中風定義的腔隙性梗塞

青少年重大疾病		合約定義	注釋
糖尿病 - 1型 (TYPE 1 DIABETES MELLITUS)	被確診為1型糖尿病，其特點是胰島素絕對缺乏和持續依賴外源性胰島素維持生存。必須由有加拿大或美國牌照並在加拿大或美國行醫的合格的兒科醫生或內分泌專科醫生作出診斷，並且必須有證據證明已依賴最少三個月的胰島素。		
肌肉萎縮症 (MUSCULAR DYSTROPHY)	被確診為肌肉萎縮症，其特點是明確的神經系統異常，並被肌電圖和肌肉活組織切片檢查所證實。		肌肉萎縮症是一種遺傳性疾病，並且會導致畸形和殘疾。
大腦癱瘓 (CEREBRAL PALSY)	被確診為大腦性癱瘓，一種非漸進神經缺損，並有痙攣和動作不協調的特點。		精神和身體功能失常，如沒有達到殘廢狀況將不受計劃保障。
纖維化囊腫 (CYSTIC FIBROSIS)	被確診為囊腫性纖維化，並由慢性肺疾病和胰腺功能不全的跡象。		一種外分泌腺遺傳疾病，該腺分泌出不正常濃度及粘性的粘液，影響到胰臟、呼吸系統及汗腺。疾病特征為慢性呼吸系統感染、胰臟功能不足及不能忍受熱度。
先天性心臟病 (CONGENITAL HEART DISEASE)	<p>被確診心臟出現以下情況：</p> <p>i) 如受保人出現下列情況，並且自出生或確診後30天（以後者為準）後仍生存，則得到賠款。必須由合格的小兒心臟科醫生作出診斷，並且有適當的心臟成像支持該診斷。</p> <ul style="list-style-type: none"> · 完全性肺靜脈異位連接 · 左心發育不良綜合症 · 艾森曼格綜合症 · 大血管移位 · 左心室雙出口 · 雙進雙心室 · 心臟瓣膜封閉 · 永存動脈幹症 · 右心室發育不全 · 主動脈縮窄 · 法洛氏四合症 · 三尖瓣下移畸形 · 單心室 <p>ii) 如受保人出現下列情況則必須接受體外循環心臟手術才可得到賠款，受保人須自出生或確診後30天（以後者為準）後仍生存。必須由合格的小兒心臟科醫生作出診斷，並且有適當的心臟成像支持該診斷。</p> <p>手術必須由合資格的小兒心臟科醫生推薦，並且須由加拿大或美國的心臟外科醫生進行手術。</p> <ul style="list-style-type: none"> › 肺動脈狹窄 › 心房間隔缺損 › 主動脈瓣下離散性（孤立性）狹窄 › 主動脈瓣狹窄 › 室間隔缺損 <p>不受保條款： 疏通導管類手術例如導管球囊成形術或經皮腔心房間隔缺損關閉術不接受賠款。</p> <p>所有其他先天性心臟病情況排除在外。</p>	所有症狀可能單獨或同時發生，並可能在任何時候導致心臟血管系統或肺部組織嚴重的損壞。	

兒童重大疾病		
唐氏綜合癥 (DOWN SYNDROME)	確診為遺傳性，並具有智力低下和特殊生理症狀的特點。	唐氏綜合症是遺傳性疾病，其特徵是弱智和生理的特殊症狀。
大腦性癱瘓 (CEREBRAL PALSY)	詳情請見“青少年重大疾病”部分。	
肌肉萎縮癥 (MUSCULAR DYSTROPHY)	詳情請見“青少年重大疾病”部分。	
先天性心臟病 (CONGENITAL HEART DISEASE)	詳情請見“青少年重大疾病”部分。	

預防計劃受保條款說明	
預防計劃受保條款 (PREVENTION + BENEFIT)	<p>在危疾康復計劃的合同期內還提供預防計劃保障，其中包括以下四種非危及生命的疾病及其醫學病況：</p> <p>冠狀動脈氣球擴張術：接受介入性醫療程序以疏通及擴闊血管讓血液流向心臟。必須經專科醫生確定為需要進行的手術。</p> <p>癌症的早期階段發現：</p> <ul style="list-style-type: none"> › 皮膚癌（惡性黑色素瘤在真皮等于或小于深度為1.0毫米） › 乳腺癌（導管原位癌乳腺） › A 階段前列腺癌